

Hebrew Discovery Tour

希伯來文之旅



C 大調和弦

音根位置



第一倒位位置



第二倒位位置



信 [πίστις *pistis*, “信心,” “保證”]




信 [πίστις *pistis*, “信心,” “保證”]

22 你們禱告，無論求甚麼，只要信 [πίστις *pistis*]，就必得著。」(太 21)

17 可見，信 [πίστις *pistis*] 道是從聽道來的，聽道是從基督的話來的。(羅 10)

1 信 [πίστις *pistis*] 就是所望之事的實底，是未見之事的確據。...6 人非有信 [πίστις *pistis*]，就不能得 神的喜悅；因為到 神面前來的人必須信 [πιστεύω *pisteuō*] 有 神，且信他賞賜那尋求他的人。(來 11)

信 [πίστις *pistis*, “信心,” “保證”]



8 百夫長回答說：「主啊，你到我舍下，我不敢當；只要你說一句話，我的僕人就必好了。... 去做。」 10 耶穌聽見就希奇，對跟從的人說：「我實在告訴你們，這麼大的信心，就是在以色列中，我也沒有遇見過。（太 8）

信 [*πίστις pistis*, “信心,” “保證”]

信心，保證，相信，信念，忠誠的人。

您能告訴我信的模樣嗎？

您能看到信？觸摸到信？聽到信？聞到信？
嘗到信？大信 VS 小信？

您能定義信嗎？

您能解釋信嗎？



信 [πίστις *pistis*, “信心,” “保證”]

14 所以要站穩了，用真理當作帶子束腰，用公義當作護心鏡遮胸， 15 又用平安的福音當作預備走路的鞋穿在腳上。

16 此外，又拿著**信德** [πίστις *pistis*] **當作盾牌**，可以滅盡那惡者一切的火箭； 17 並戴上救恩的頭盔，拿著聖靈的寶劍，就是 神的道；（弗 6）





6 亞伯蘭信 [וְהָאֱמִינִי
wəhe'emin] 耶和華，
耶和華就以此為他的
義。（創 15）



- 信 [אָמַן *'āman*: “支持,” “堅定,” “守衛,” “喂奶,” “帳篷釘,” “門柱,” “盟約”]
相信, 保證, 忠實, 肯定, 已建立, 信任, 已驗證, 堅定, 連續性, 父親, 成長, 護士, 被護理, 肯定是), 站得住, 值得信賴。


(אָ)אָ: 強有力

(מַ)מַּ: 血

(וֶ)וֶ: 繼續



• 信 [אָמַן *'āman*: “支持,” “堅定,” “守衛,”
“喂奶,” “帳篷釘,” “門柱,” “盟約”]



16 神人說：「不要懼怕！與我們同在的比與他們同在的更多。」 17 以利沙禱告說：「耶和華啊，求你開這少年人的眼目，使他能看見。」耶和華開他的眼目，他就看見滿山有火車火馬圍繞以利沙。（王下 6）

信 [אָמַן *'āman*: “支持,” “堅定,” “守衛,”
“喂奶,” “帳篷釘,” “門柱,” “盟約”]

36 到了獻晚祭的時候，先知以利亞近前來，說：
「亞伯拉罕、以撒、以色列的神，耶和華啊，求
你今日使人知道你是以色列的神，也知道我是你的
僕人，又是奉你的命行這一切事。（王上 18）」

• 信 [אָמַן *'āman*: “支持,” “堅定,” “守衛,”
“喂奶,” “帳篷釘,” “門柱,” “盟約”]

18 耶穌說：「神的國好像甚麼？我拿甚麼來比較呢？ 19 好像一粒芥菜種，有人拿去種在園子裡，長大成樹，天上的飛鳥宿在它的枝上。」（路 13）



信 [אָמַן *'āman*: “支持,” “堅定,” “守衛,”
“喂奶,” “帳篷釘,” “門柱” “盟約”]

16 那時，猶大王希西家將耶和華殿
門上的金子和他自己包在柱上 [אֲמָנָה
'ōmanâ] 的金子都刮下來，給了亞述
王。（王下 18）

• 信 [אָמַן *'āman*: “支持,” “堅定,” “守衛,”
“喂奶,” “帳篷釘,” “門柱” “盟約”]

21 他將兩根柱子立在殿廊前頭：右邊立一根，起名叫**雅斤**；
左邊立一根，起名叫**波阿斯**。（列上 7）

בָּעַז *bō'az* [力量]

יָכִין *yākîn* [他將建立]



- 信 [אָמַן *'āman*: “支持,” “堅定,” “守衛,” “喂奶,” “帳篷釘,” “門柱,” “盟約”]

亞伯拉罕的帳篷



• 信 [אָמַן 'āman: “支持,” “堅定,” “守衛,”
“喂奶,” “帳篷釘,” “門柱,” “盟約”]

אָמַן 'āman: 信

- אֵם 'ēm: 母親

24 因此，人要離開父 [אָב 'āb] 母 [אֵם
'ēm:]，與妻子連合，二人成為一體。（創
2)

- 信 [אָמָן *'āman*: “支持,” “堅定,” “守衛,” “喂奶,” “帳篷釘,” “門柱,” “盟約”]

16 拿俄米就把孩子抱在懷中，作他的**養母** [אָמָן *'āman*]。17 鄰舍的婦人說：「拿俄米得孩子了！」就給孩子起名叫俄備得。這俄備得是耶西的父，耶西是大衛的父。（得 4）



• 信 [אָמָן *'āman*: “支持,” “堅定,” “守衛,”
“喂奶,” “帳篷釘,” “門柱,” “盟約”]

1 弟兄們，我從前對你們說話，不能把你們當作屬靈的，只得把你們當作屬肉體，在基督裡為嬰孩的。

2 我是用奶餵你們，沒有用飯餵你們。那時你們不能吃，就是如今還是不能。（哥前3）



• 信 [אָמַן *'āman*: “支持,” “堅定,” “守衛,”
“喂奶,” “帳篷釘,” “門柱,” “盟約”]

11 論到麥基洗德，我們有好些話，並且難以解明，因為你們聽不進去。 12 看你們學習的工夫，本該作師傅，誰知還得有人將 神聖言小學的開端另教導你們，並且成了那必須吃奶、不能吃乾糧的人。 13 凡只能**吃奶的**都不熟練仁義的道理，因為他是嬰孩； 14 惟獨**長大成人**的才能吃乾糧；他們的心竅習練得通達，就能分辨好歹了。（希 5）

信 [אָמֶן *'āman*: “支持,” “堅定,” “守衛,”
“喂奶,” “帳篷釘,” “門柱”]



- 信 [אֱמוּנָה *'āman*: “支持,” “堅定,” “守衛,” “喂奶,” “帳篷釘,” “門柱,” “盟約”]



• 信 [אָמַן *'āman*: “支持,” “堅定,” “守衛,”
“喂奶,” “帳篷釘,” “門柱,” “盟約”]

1 耶和華對亞伯蘭說：「你要離開本地、本族、父家，往我所要指示你的地去。

2 我必叫你成為大國。我必賜福給你，叫你的名為大；你也要叫別人得福。

3 為你祝福的，我必賜福與他；那咒詛你的，我必咒詛他。地上的萬族都要因你得福。」（創 12）



試煉 1



• 信 [אָמַן *'āman*: “支持,” “堅定,” “守衛,”
“喂奶,” “帳篷釘,” “門柱,” “盟約”]

10 那地遭遇饑荒。因饑荒甚大，亞伯蘭就下埃及去，要在那裡暫居。 11 將近埃及，就對他妻子撒萊說：「我知道你是容貌俊美的婦人。 12 埃及人看見你必說：『這是他的妻子』，他們就要殺我，卻叫你存活。 13 求你說，你是我的妹子，使我因你得平安，我的命也因你存活。」（創 12）



試煉 2



• 信 [אָמַן *'āman*: “支持,” “堅定,” “守衛,” “喂奶,” “帳篷釘,” “門柱,” “盟約”]

1 亞伯蘭帶著他的妻子與羅得，並一切所有的，都從埃及上南地去。 5 與亞伯蘭同行的羅得也有牛群、羊群、帳棚。 7 當時，迦南人與比利洗人在那地居住。亞伯蘭的牧人和羅得的牧人相爭。（創 13）



試煉 3



• 信 [אָמַן *'āman*: “支持,” “堅定,” “守衛,”
“喂奶,” “帳篷釘,” “門柱,” “盟約”]

11 四王就把所多瑪和蛾摩拉所有的財物，並一切的糧食都擄掠去了； 12 又把亞伯蘭的姪兒羅得和羅得的財物擄掠去了。 ...15 便在夜間，自己同僕人分隊殺敗敵人，又追到大馬士革北邊的何把， 16 將被擄掠的一切財物奪回來，連他姪兒羅得和他的財物，以及婦女、人民也都奪回來。（創 14）



通過測試



- 信 [אָמַן *'āman*: “支持,” “堅定,” “守衛,” “喂奶,” “帳篷釘,” “門柱,” “盟約”]

6 亞伯蘭信 [靠]

[וַהֲעֵמִין וְיְהוָה *wəhe'ěmin*]

耶和華，耶和華就
以此為他的義。

(創 15)



• 信 [אָמֶן *'āman*: “支持,” “堅定,” “守衛,”
“喂奶,” “帳篷釘,” “門柱,” “盟約”]

你們要用堅固的信心抵擋他，因為知道你們在世上的眾弟兄也是經歷這樣的苦難。（彼前5）



• 信 [אָמֵן *'āman*: “支持,” “堅定,” “守衛,”
“喂奶,” “帳篷釘,” “門柱,” “盟約”]

10 耶穌說：「撒但
（就是抵擋的意思，
乃魔鬼的別名），退
去吧！因為經上記著
說：當拜主 - 你的
神，單要事奉他。」
（太 3）



- 信 [אָמַן *'āman*: “支持,” “堅定,” “守衛,” “喂奶,” “帳篷釘,” “門柱,” “盟約”]

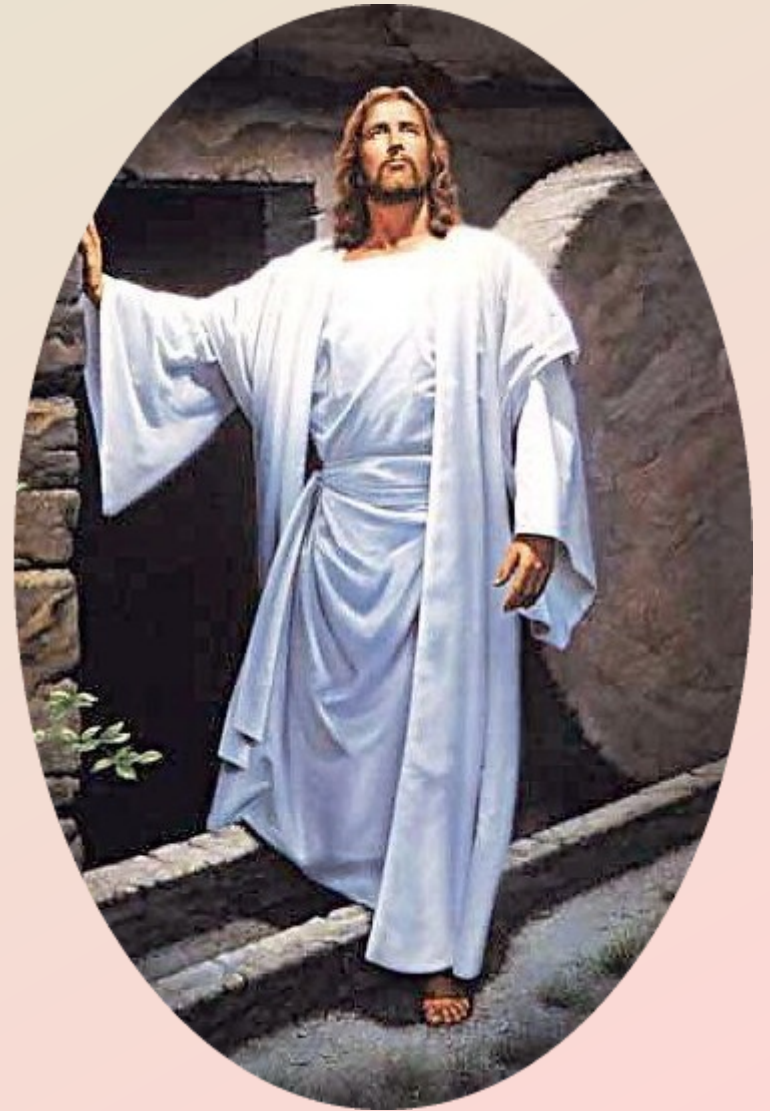
8 他已經吞滅死亡直到永遠。(賽 25)

他 [耶穌] 已經把死廢去，藉著福音，將不能壞的生命彰顯出來。(提後 1)



信 [אָמַן *'āman*: “支持,” “堅定,” “守衛,”
“喂奶,” “帳篷釘,” “門柱,” “盟約”]

21 你們也因著他，**信**
那叫他從死裡復活、又
給他榮耀的 神，叫你
們的**信心**和盼望都在於
神。。（彼前 1）



信 [אָמַן *'āman*: “支持,” “堅定,” “守衛,”
“喂奶,” “帳篷釘,” “門柱,” “盟約”]

38 因這一切的事，我們立確實的約 [אֲמָנָה *'ămānâ*], 寫在冊上。我們的首領、利未人，和祭司都簽了名。
(尼 9)



信 [אָמַן *'āman*: “支持,” “堅定,” “守衛,”
“喂奶,” “帳篷釘,” “門柱,” “盟約”]



לא תרצח
לא תנאף
לא תגונב
לא תקנה
לא תחמד

אנכי יהוה
לא יהיה
לא תשא את
שם יהוה
אלהינו
בבטל

信 [אָמַן *'āman*: “支持,” “堅定,” “守衛,”
“喂奶,” “帳篷釘,” “門柱,” “盟約”]



信 [πίστις *pistis*, “信心,” “保證”]

信心，保證，相信，信念，忠誠的人。

您能告訴我信的模樣嗎？

您能看到信？觸摸到信？

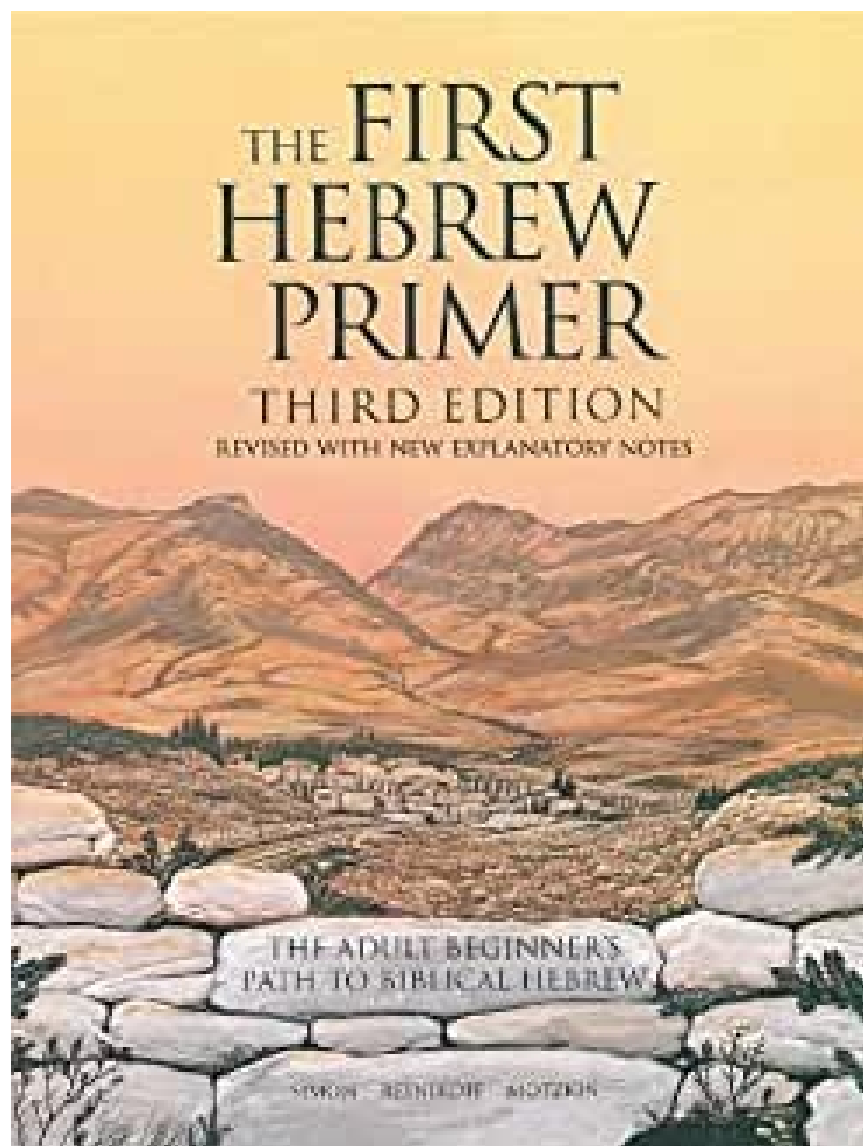
聽到信？聞到信？嘗到信？

• 大信 VS 小信？

您能定義信嗎？

您能解釋信嗎？





by Ethelyn Simon , Linda Motzkin,

The First Six Letters and Two Vowels

Silent letter	א	א	א
B as in Boy V as in Vine	ב ב	ב ב	ב ב
G as in Girl	ג	ג	ג
D as in Door	ד	ד	ד
H as in House	ה	ה	ה
V as in Vine	ו	ו	ו

1. א is a silent letter. You can pronounce the vowel after the א, but not the א itself.
2. ב and ב are the same letter, although ב is pronounced **B** as in **Boy** and
ב is pronounced **V** as in **Vine**.
3. The letters ב and ׃ are pronounced the same way: **V** as in **Vine**.¹
4. When ׃ comes at the end of a word and is not followed by a vowel, it is silent.
5. Hebrew letters sometimes have dots in the middle, but there are only a few cases in which the dot changes a letter's pronunciation. You have learned one of these.

Two Hebrew Vowels

Vowels are shown by adding dots and dashes below or beside consonants. Two vowels are shown below. Both are added below consonants, and both are pronounced in the same way.² The X represents any Hebrew consonant.

a as in yacht X̄ X̄

When a vowel is written below a consonant, pronounce the consonant first and then the vowel. When a vowel appears below an א̄, pronounce the vowel only.

Kamets א̄ = X̄ + א̄
Patach א̄ = X̄ + א̄

← Always read
Hebrew from
right to left.

Reading Practice

אָא	פּ	ג	ה	אָ	ג	ג	ה	פּ	ה	אָ	א	א	.1
פּאָ	פּ	ד	א	ו	ד	ו	ג	ה	א	ג	פּ	א	.2
הג	ו	ה	ה	אָ	ד	ה	א	ה	ה	ג	ו	ה	.3
דג	ו	ג	ו	ה	פּ	א	ו	ו	ה	ה	ו	ו	.4
אב	א	פּ	ו	א	ג	פּ	ו	ה	א	ה	ו	ו	.5
גב	ג	פּ	ה	ו	ו	ו	ה	ד	ג	ה	פּ	א	.6

The Next Five Letters and One New Vowel

Z as in Z ebra	ז	ז	ז
CH as in Ba CH	ח	ח	ח
T as in T all	ט	ט	ט
Y as in Y es	י	י	י
K as in K itty CH as in Ba CH	כ כ	כ כ	כ כ

ee as in **bee** X י'X

1. כּ and כח are the same letter, although כּ is pronounced **K** as in **Kitty** and כח is pronounced **CH** as in **BaCH**.
2. The letters ח and כח are both pronounced with a **rasping H** sound, as in the German pronunciation of the word **BaCH**.
3. The new vowel **ֶ** may be written in two ways: as a dot under a consonant **ֶ**, or as a dot under a consonant followed by ' as **'ֶ**. The addition of the ' does not change the sound of the vowel. There is no difference in the pronunciation of **'בֶּ** and **בֶּ**. Both sound like the English word **bee**.

Look-Alike Letters

Some letters look alike and may confuse the beginning reader. Notice the differences.

ה ה

כ ב

כ ב

י ז ן

Checkup Words

In many examples in this book, Hebrew letter and vowel combinations are shown with English words that have the same sound. This will make it easier for you to check your pronunciation of new Hebrew letters and vowels as you learn them.

ha ha! הַא-הַא

Bob בּוֹב

odd אֹד

bog בּוֹג

aha! אַהַא

key כֵּי

heat הֵט

Bach בַּח

easy אַזֵּי

yacht יַט

eat אַט

Exercises

Every chapter ends with exercises. It may seem that we have included too many, but we urge you to do them all. In learning a language, as in learning to drive a car, practice is the most important part.

1. Pronounce the letters below. Circle the letters in each line that are the same as the letters in the box.

י	ו	י	ו	ז	י	ה	ו	ב	<input type="checkbox"/> ו	.1
ב	כ	ו	ב	ב	פ	ה	ב	כ	<input type="checkbox"/> כ	.2
כ	ו	ה	ח	ו	ה	ב	ח	ה	<input type="checkbox"/> ח	.3
ב	פ	כ	ה	ח	ב	פ	כ	ב	<input type="checkbox"/> פ	.4
ח	ו	א	ד	ה	ג	א	ב	ט	<input type="checkbox"/> א	.5
ח	ד	י	ב	ד	כ	ט	ג	א	<input type="checkbox"/> ד	.6
ז	א	י	פ	ט	ז	ו	ד	ב	<input type="checkbox"/> ז	.7

3. Using either Block or Script style, write each of the letters that you have learned ten times each, first without vowels, then with vowels. As you write, say the sounds out loud. Remember that Hebrew is written from right to left.

4. Read the following combinations of letters aloud.

אב	אד	אג	אז	בט	בח	בא	בה	אבא	.1
הט	הו	היב	הד	יה	יה	בי	פי	בכה	.2
אט	בז	וז	אט	גב	דג	טי	היא	דיג	.3
כח	בי	נו	כב	גט	הד	יד	זכה	גדה	.4
הג	קג	זו	טב	כא	יח	זב	גד	ככה	.5
זח	טא	יד	כז	כב	בג	דה	וד	חדה	.6
גד	כב	בא	פי	אב	הב	בג	פיט	חטא	.7

(建議) 家庭作業

1. 記住 6 個字母 (p. 8)

“ל מם נן ס ע פפף צץ” (說, 寫) + 象形字母意義 (p. 15).

2. 寫下有關您在課堂上學到內容的簡短反饋和建議發送到微信 (WeChat)。